



32T315BH

32T317BH

TV
USER
MANUAL

ENG

BiH/
MNE

HRV

MKD

SLV

SRB

32T315BH

Fig.1

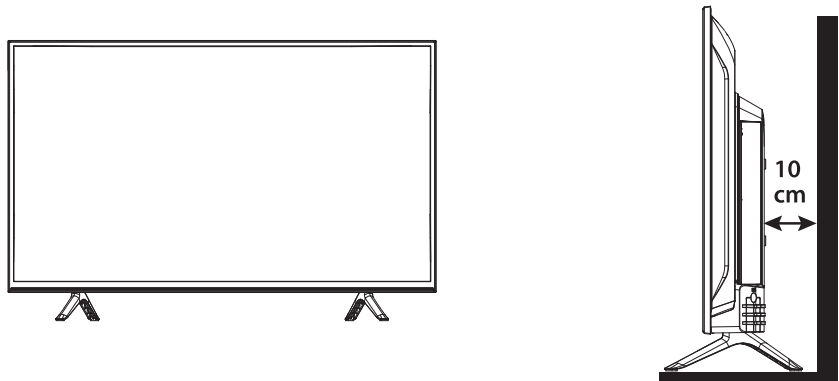


Fig.2

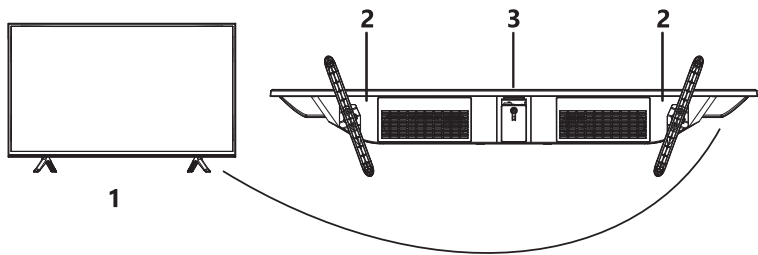


Fig.3

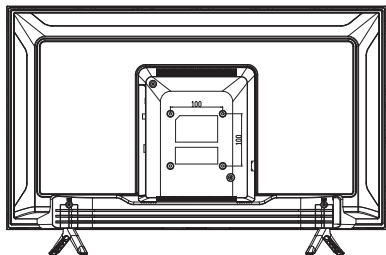


Fig.3a

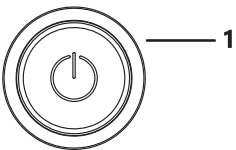


Fig.3b

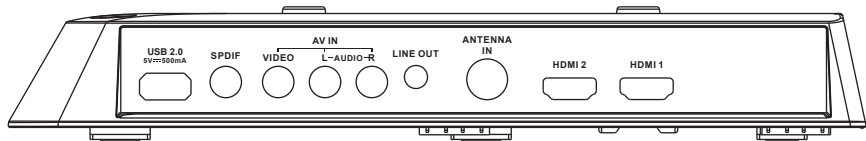


Fig.1

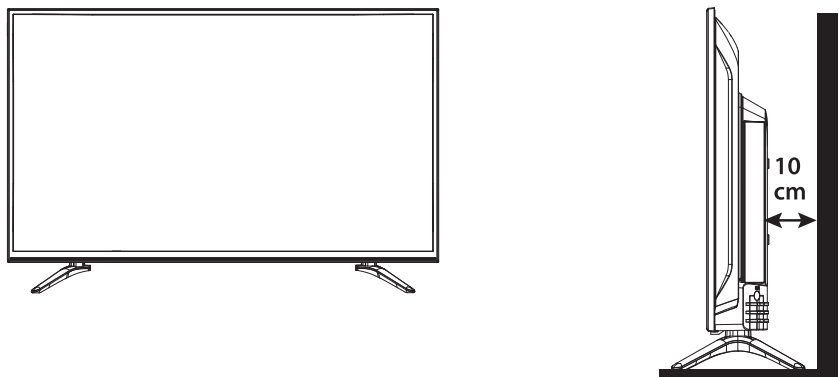


Fig.2

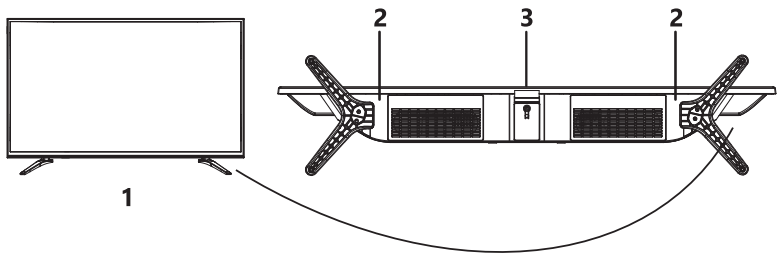


Fig.3

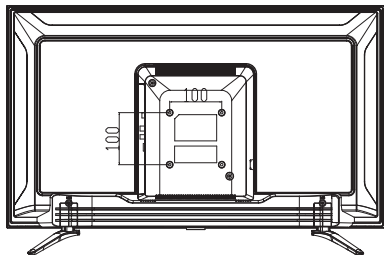


Fig.3a

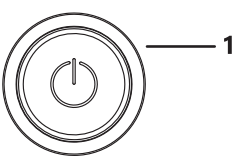


Fig.3b

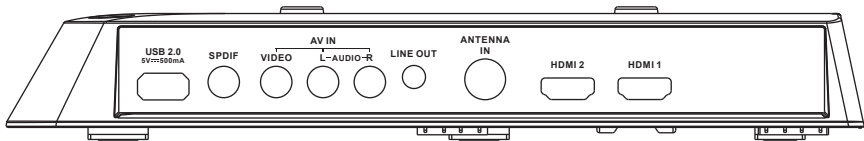


Fig.4

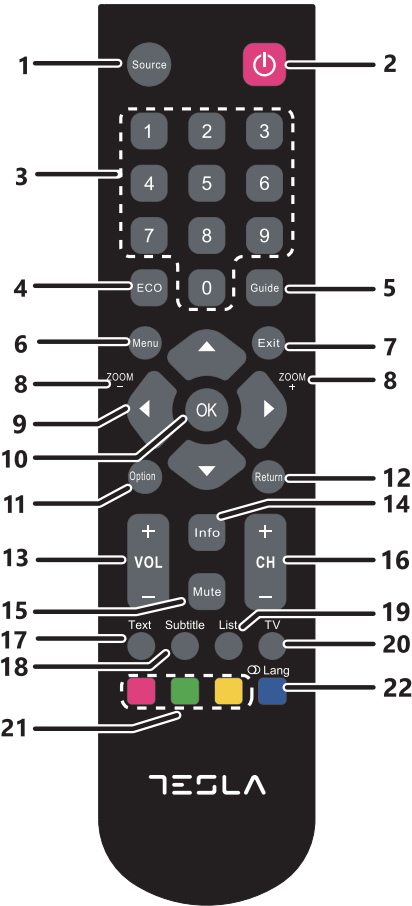
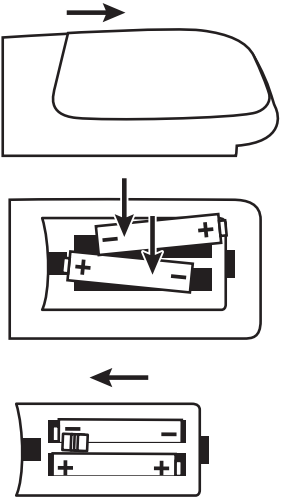


Fig.5



ENG

OPERATING INSTRUCTION

Please read these instructions before operating your set and retain them for future reference.

BiH/
MNE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Prije upotrebe uređaja pročitati ova uputstva i zadržati ih radi kasnijih referenci.

HRV

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Prije korištenja uređaja pažljivo pročitati upute i sačuvati ih za buduću upotrebu.

MKD

УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ

Ве молиме прочитајте го ова упатство пред да го инсталирате и употребувате вашиот уред.

SLV

NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite za morebitno uporabo v prihodnosti.

SRB

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pre upotrebe uređaja pročitati ova uputstva i zadržati ih radi kasnijih referenci.

INSTRUCTION

Accessories

1x safety instructions/warranty cards, 1x remote control, 2x AAA batteries

Equipment set-up

 **Fig.1 NOTE:** The graphics are for representation only.

Install the display on a solid horizontal surface such as a table or desk. For ventilation, leave a space of at least 10 cm free all around the set. To prevent any fault and unsafe situations, please do not place any objects on top of the set. This apparatus can be used in tropical and/or moderate climates.

The symbols serve as follows:

WARNING	Indicates warning information.
NOTE	Indicates any other additional important or helpful information.
MENU	Represents a button on the remote control or the TV. (Bold characters)
Move to	Represents a menu item within a window. (Italic characters)

INSTALLATION

Default PIN code: 0000

Front panel/underside

 **Fig.2 NOTE:** The graphics are for representation only.

1. Power indicator /remote sensor
2. Speakers
3. Buttons: Power

Rear panel

 **Fig.3 NOTE:** The graphics are for representation only.

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. AC INPUT (FIXED CABLE) | Main power cable (180 - 240 V ~ 50/60 Hz) |
| 2. Vesa 100 x 100 | 4 x screws holes to mount TV to the wall |

 **Fig.3a NOTE:** The graphics are for representation only.

 **button**

1. Turn on the TV.
2. The TV is on, press it to display Button menu.
3. In the Button menu, short press it to select the menu, long press it to confirm the selection.

Side panel

 **Fig.3b** *NOTE: The graphics are for representation only.*

USB	Connect a USB device for playback of multimedia files.
AV IN	Video and left/right audio connection.
HDMI 1	Connect HDMI input signal from a signal source such as DVD, Blu-ray player or game console.
HDMI 2 (ARC)	Connect HDMI input signal from a signal source such as DVD, Blu-ray player or game console.
ANTENNA IN	Connect a terrestrial antenna or cable connection from your provider to the TV for searching programmes.
S/PDIF	Use an RCA cable to connect your TV to a compatible digital amplifier or Home theatre set.
AUDIO OUT (composite)	AUDIO OUT (composite) socket (output)

Remote control

 **Fig.4** *NOTE: The graphics are for representation only.*

1. SOURCE	Select the input source mode.
2. ⏻	Press to turn the TV on or standby.
3. 0 ~ 9	Choose channel directly.
4. ECO	Screen brightness modes for energy saving.
5. GUIDE	Toggles the Electronic Programme Guide between on and off. Only available for digital channels.
6. MENU	Open the menu options.
7. EXIT	Exit the current menu.
8. ZOOM +/-	Press to select the desired screen format. (In USB mode, it is unavailable.)
9. ▲▼◀▶	Navigate the menu.
10. OK	Confirms your selection. Under the TV source, press the OK key to open the Channel list.
11. OPTION	Displays the function menu to perform certain operations. Press to enter the Picture mode directly.
12. RETURN	Returns you to the previous channel in TV mode.
13. VOL +/-	Adjust the volume up or down.
14. INFO	Display the status information.
15. MUTE	Press to mute or restore the volume.
16. CH +/-	Change programmes up or down.
17. TEXT	Teletext.
18. SUBTITLE	Press to display the Subtitle Language menu.
19. LIST	Press to enter into the channel list.
20. TV	Goes to the TV mode.
21. Red, Green, Yellow button	In corresponding mode, press it to enter the right function as hint.
22. Blue button	In corresponding mode, press it to enter the right function as hint. In USB mode, press to select sound track mode. In DTV mode, press to select Audio Languages. In ATV mode, press to select Sound Type.

Installing the batteries



Fig.5 NOTE: Pictures are only for reference. Actual items may differ.

Precautions for using the battery

Improper using of the battery will cause leakage. Carefully follow these instructions.

1. Please note the batteries' polarity to avoid short circuit.
2. When the battery's voltage is insufficient which affects the use range, you should replace it with a new battery. Remove the batteries from the remote control unit if you do not intend to use it for a long time.
3. Do not use different types of batteries (for example Manganese and Alkaline batteries) together.
4. Do not put the battery into fire, and charge or decompose the battery.
5. Please dispose batteries abide by relevant environmental protection regulation.

Using the remote control

- Use the remote control by pointing it towards the remote sensor. Items between the remote control and the remote sensor could block normal operation.
- Do not cause the remote control to vibrate violently. Also, do not splash liquid on the remote control, also do not put the remote control in a high humidity place.
- Do not place the remote control under direct sunlight which will cause deformation of the unit by heat.
- When the remote sensor is under direct sunlight or strong lighting, the remote control will not work. If so, please change the lighting or TV's position, or operate the remote control closer to the remote sensor.

FIRST TIME INSTALLATION

After all connections have been made properly, switch on your TV. Insert the main power plug into the wall outlet, now the red LED light should light up. Press the  button on your remote control to wake the TV up. The language and country selection will appear on the screen. Use  to select the OSD Language of your preference. Use  to select the Country and use  again to select the region you are using this TV. This country/region selection is an important setting, it will set the time zone and will try to sort region channels at first or in a specific order.

If all settings are made, confirm with OK on your remote control and follow the next steps.

On the next screen, you can select which tuner you like to use and which channels you'd like to search for. Choose Tuner Type and by pressing  you can choose between DTV, ATV or DTV + ATV (DTV to search digital broadcasts; ATV to search analogue broadcasts). After you made your selection, press  to proceed to Digital type. In this menu you can select which input source you would like to use:

- DVB-T to receive terrestrial broadcasts (by using indoor or outdoor antenna)
- DVB-C to receive cable broadcasts. (Connection to cable outlet box)

Then the next screen appears depending from the tuner selection you choose.

DVB-T/T2 installation

Terrestrial Setting

Here you only need to press OK to start searching.

All settings are automatically set by country selection you made in first step.

NOTE: If you have an active antenna, please check the user manual of the antenna for external power supply. The TV can NOT supply power used for an active antenna.

DVB-C installation

Cable Setting

Press ▲▼◀▶ to highlight your settings.

Scan type You can select Network Scan, Full or Blind Scan. (Default Network Scan for quick search advised)

NOTE: Full scan will have a duration of approximately 20 minutes, depending on your cable network.

Frequency	Please enter (with 0 ~ 9) the main frequency used by your provider in KHz.
Network ID	Please enter (with 0 ~ 9) the used Network ID from your provider.
Symbol	Please enter (with 0 ~ 9) the used Symbol from your provider. (Ks/s)

NOTE: Please check the settings for your cable system used by your provider!

MENU SETTINGS

Menu control (DTV mode)

Press MENU to enter the main menu. Press ◀▶ to select an item. Press ▲▼◀▶ and OK to select the submenus. Press MENU to exit the item.

Picture menu

Picture Mode	Select the automatic picture control mode. Available choices are Dynamic, Standard, Mild and Personal.
Colour Temp	Select the overall colour tone of the picture. Available choices are Cold, Normal and Warm.
Noise Reduction	Eliminates noise in the picture. Available choices are: Off, Low, Middle, High and Default

In the Personal mode, settings can be changed for Brightness, Contrast, Colour, Tint, Sharpness and Backlight.

Sound menu

Sound Mode	Select your favourite sound mode for each input. Choices are Standard, Music, Movie, Sports and Personal.
Treble	Adjusts the higher frequency of the sound.
Bass	Adjusts the lower frequency of the sound.
Balance	Control the sound balance between the right and left loudspeaker (earphone).
Auto Volume Level	Adjust the volume corresponding to the input audio level. Options are On and Off.
SPDIF Mode	When SPDIF output is connected to digital home audio system you can select Auto to output Dolby audio* automatically. When you choose PCM, stereo audio is selected only and with Off you can switch off this output.
AD Switch	Turn on the Audio description, you can activate the setting of AD volume. When turn on the audio description, a narrator will describe what is happening on the screen for blind or visually impaired viewers. (Only if available in DTV mode.)

*Availability depending on broadcaster

Using PVR

Allows you to record your favourite TV programme to a USB device.
Before you use the function, connect a USB memory device to the set first.

Press Menu to display the Main menu, select "PVR File System" and press OK button to enter.

1. Selects Disk
2. Adjusts the recording options
3. Press RED button to start recording.

To watch the recorded programme, enter the USB mode> Video.
Select the folder MSTPVR, then select the related record file.
Press OK to play. (It is the same if you record a digital radioprogramme).

GENERAL DATA

Operating voltage: 180 ~ 240 V AC 50/60 Hz
Power consumption: 50 W
Power consumption in standby: <0.5 W
Operating temperature: +5 °C ~ +35 °C
Storage temperature: -15 °C ~ +45 °C
Operating humidity: 20% ~ 80% RH, non-condensing
Storage humidity: 10% ~ 90% RH, non-condensing

LICENSES

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)

This product contains one or more programs protected under international and U.S. copyright laws as unpublished works. They are confidential and proprietary to Dolby Laboratories. Their reproduction or disclosure, in whole or in part, or the production of derivative works therefrom without the express permission of Dolby Laboratories is prohibited. Copyright 2003-2009 by Dolby Laboratories. All rights reserved.

THIS PRODUCT IS SOLD WITH A LIMITED LICENSE AND IS AUTHORIZED TO BE USED ONLY IN CONNECTION WITH HEVC CONTENT THAT MEETS EACH OF THE THREE FOLLOWING QUALIFICATIONS:

- (1) HEVC CONTENT ONLY FOR PERSONAL USE;
- (2) HEVC CONTENT THAT IS NOT OFFERED FOR SALE; AND
- (3) HEVC CONTENT THAT IS CREATED BY THE OWNER OF THE PRODUCT. THIS PRODUCT MAY NOT BE USED IN CONNECTION WITH HEVC ENCODED CONTENT CREATED BY A THIRD PARTY, WHICH THE USER HAS ORDERED OR PURCHASED FROM A THIRD PARTY, UNLESS THE USER IS SEPARATELY GRANTED RIGHTS TO USE THE PRODUCT WITH SUCH CONTENT BY A LICENSED SELLER OF THE CONTENT. YOUR USE OF THIS PRODUCT IN CONNECTION WITH HEVC ENCODED CONTENT IS DEEMED ACCEPTANCE OF THE LIMITED AUTHORITY TO USE AS NOTED ABOVE.

Tesla declares that the equipment complies with the European Directive 2014/30/EU (EMC) and the Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD) and the ErP Directive 2009/125/EC and Radio Equipment Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU in accordance with the following technical standards:

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

EN 55032:2015 ;EN 5 5020:2007+A12:2016 ;EN 55024:2010+A1:2015 ;EN 61000-3-2:2014 ;EN 61000-3-3:2013

LOW VOLTAGE

EN60065:2014

ENERGY RELATED PRODUCTS

Commission regulation (EC) No 642/2009; EN50564:2011; IEC62087:2011

RED

EN 303 340 V1.1 .2:20 16-09 ;EN 303 372-2 V1.1.1:2016-04

RoHS

EN50581:2012

Subject to alterations. In consequence of continuous research and development technical specifications, design and appearance of products may change. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries. All product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

© Tesla 2020 All rights reserved.

UPUTE

Pribor

1x Sigurnosne upute, 1x Daljinski upravljač, 2x AAA baterije

Postavljanje opreme

 **Slika 1 NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz.

Zaslon postavite na čvrstu vodoravnu površinu kao što je sto. Oko uređaja ostavite najmanje 10 cm prostora za ventilaciju. Da biste izbjegli opasnosti i kvarove, na uređaj nemojte postavljati nikakve predmete. Uređaj se može koristiti u tropskoj i umjerenoj klimi.

Značenje simbola je sljedeće:

WARNING	Označava upozorenje.
NOTE	Označava sve ostale važne ili korisne informacije.
MENU	Predstavlja dugme na daljinskom upravljaču ili televizoru. (Podebljani znakovi)
Move to	Predstavlja stavku izbornika unutar prozora. (Ukošeni znakovi)

INSTALACIJA

Zadani PIN: 0000

Prednja ploča

 **Slika 2 NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz.

1. Indikator napajanja/daljinski upravljač
2. Zvučnici
3. Dugme: Napajanje

Stražnja ploča

 **Slika 3 NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. AC ULAZ (FIKSNİ KABEL) | Glavni kabel napajanja (180 - 240 V ~ 50/60 Hz) |
| 2. Vesa 100 x 100 | 4 otvora za vijke za pričvršćivanje TV-a na zid |

 **Slika 3a NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz

dugme

1. Uključite TV.
2. Kada je TV uključen, pritisnite dugme kako bi se prikazao Meni dugmeta.
3. U Meniju, kratko pritisnite da biste odabrali, dugo pritisnite da biste potvrdili izbor.

Bočna ploča



Slika 3b

NAPOMENA: Slike služe samo kao okvirni prikaz

USB	Povežite USB uređaj za reprodukciju multimedijских datoteka
AV IN	Video i lijevi/desni zvučni kanal.
HDMI 1	Priključite HDMI signal iz izvora kao što je DVD, Blu-Ray reproduktor ili igrača konzola.
HDMI 2 (ARC)	Priključite HDMI signal iz izvora kao što je DVD, Blu-Ray reproduktor ili igrača konzola ili izravno na digitalno pojačalo koje podržava funkciju ARC. Ovaj ulaz opremljen je funkcijom ARC (Audio Return Channel) za izvođenje audiopriključaka i za punu podršku za Dolby audio.
ANTENNA IN	Priključite zemaljsku antenu ili kabelsku vezu na TV za pretraživanje programa.
S/PDIF	Upotrijebite RCA kabel za povezivanje televizora s kompatibilnim digitalnim pojačalom ili kućnim kinom.
AUDIO OUT (composite)	AUDIO IZLAZ (kompozitni) konektor (izlaz)

Daljinski upravljač



Slika 4 **NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz

1. SOURCE	Odabir izvora signala.
2. ϕ	Pritisnite za isključivanje i ponovno uključivanje zvuka.
3. 0 ~ 9	Promjena omjera širine i visine slike.
4. ECO	Načini svjetline zaslona za uštedu energije.
5. GUIDE	Uključuje i isključuje elektronski vodič kroz program. Dostupno samo za digitalne kanale.
6. MENU	Otvaranje izbornika.
7. EXIT	Izlazak iz trenutnog izbornika.
8. ZOOM +/-	Pritisnite da biste izabrali željeni format zaslona. (nije dostupno u USB modu.)
9. $\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright$	Kretanje kroz izbornik.
10. OK	Confirms your selection. Under the TV source, press the OK key to open the Channel list.
11. OPTION	Prikazuje izbornik funkcija za obavljanje određenih operacija. Pritisnite da biste direktno ušli u režim slike.
12. RETURN	Povratak na prethodni kanal u TV režimu.
13. VOL +/-	Povećavanje i smanjivanje glasnoće.
14. INFO	Prikaz informacija o statusu.
15. MUTE	Pritisnite za isključivanje i ponovno uključivanje zvuka.
16. CH +/-	Prebacivanje na sljedeći ili prethodni program.
17. TEXT	Teletext.
18. SUBTITLE	Prikaz izbornika Jezik titla.
19. LIST	Pritisnite za prikaz popisa kanala.
20. TV	TV režim.
21. Red, Green, Yellow button	Pritisnite kako biste brzo došli do određenih funkcija.
22. Blue button	Pritisnite kako biste brzo došli do određenih funkcija.

U USB režimu pritisnite da biste izaberali sound track režim.
U DTV režimu, pritisnite da biste izabrali dostupne audio jezike.
U ATV režimu pritisnite da biste izabrali tip zvuka.

Postavljanje baterija



Slika 5 *NAPOMENA:* *Slike su samo primjer. Stvarne stavke mogu se razlikovati.*

Mjere opreza prilikom upotrebe baterije

Neppravilna upotreba baterije uzrokuje njezino curenje. Pažljivo slijedite ove upute.

1. Obratite pažnju na polaritet baterija kako ne bi došlo do kratkog spoja.
2. Ako napon baterija nije dovoljan, što utječe na domet, zamijenite baterije. Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga nećete koristiti duže vrijeme.
3. Nemojte miješati baterije različite vrste (npr. baterije na bazi mangana i alkalne baterije).
4. Bateriju nemojte spaljivati, izlagati udarcima ni rastavljati.
5. Baterije odlazite sukladno važećim propisima o zaštiti okoline.

Upotreba daljinskog upravljača

- Daljinski upravljač usmjerite prema senzoru. Predmeti između daljinskog upravljača i senzora mogu blokirati prijem signala.
- Daljinski upravljač ne izlažite prekomjernim vibracijama. Nemojte ga izlagati prskanju i ne ostavljajte ga na vlažnim mjestima.
- Ne ostavljajte ga na izravnom sunčevom svjetlu. Vrućina može uzrokovati deformacije uređaja.
- Ako je senzor signala daljinskog upravljača pod izravnim sunčevim svjetlom, daljinski upravljač neće funkcionirati. U tom slučaju zasjenite prozore, premjestite televizor ili pokušajte približiti daljinski upravljač senzoru.

PRVA INSTALACIJA

Nakon što sve pravilno povežete, uključite televizor. Priključite utikač napajanja u zidnu utičnicu. Trebalo bi se upaliti crveno svjetlo. Pritisnite dugme  na daljinskom upravljaču kako biste aktivirali TV. Na zaslonu će se pojaviti izbornik za odabir jezika i države. Koristite dugmad  za odabir OSD jezika. Dugmadima   odaberite Državu i ponovo upotrijebite dugmad   a kako biste odabrali regiju u kojoj koristite ovaj TV. Ovaj odabir države/regije je važna postavka. Njome se odabire vremenska zona i pokušavaju se sortirati regionalni kanali određenim redoslijedom.

Kad obavite sva podešavanja, potvrdite dugmetom OK na daljinskom upravljaču i prijedite na sljedeći korak. Na sljedećem zaslonu možete odabrati pretraživač i kanale koje želite pretražiti. Odaberite Vrstu pretraživača.

Dugmad  odaberite DTV, ATV ili DTV + ATV (DTV za pretraživanje digitalnih programa; ATV za pretraživanje analognih programa). Nakon odabira pritisnite  za prelazak u odjeljak Vrsta digitalnog signala. U ovom izborniku možete odabrati izvor signala:

- DVB-T za prijem zemaljskog signala (putem unutarnje ili vanjske antene).
- DVB-C za prijem kablenskog signala. (Veza s kutijom s izlazima kabela)

Prikazuje se sljedeći zaslon, ovisno o odabranom pretraživaču.

DVB-T/T2 instalacija

Zemaljske postavke

Sada samo pritisnite OK za početak pretraživanja.

Sve postavke automatski se podešavaju prema državi odabranoj u prvom koraku.

NAPOMENA: *Ako imate aktivnu antenu, pregledajte informacije o vanjskom napajanju u priručniku antene. TV NE MOŽE napajati aktivnu antenu.*

DVB-C instalacija

Kabelske postavke

Pritišćite ▲▼◀▶ da biste označili postavke.

Scan type (vrsta pretraživanja) Možete odabrati Network Scan (mrežno pretraživanje), Full (puno pretraživanje) ili Blind scan (Slijepa pretraga). (Preporučuje se zadano mrežno pretraživanje Network Scan za brzo postavljanje.)

NAPOMENA: Full (puno) pretraživanje trajat će oko 20 minuta, ovisno o kabelskoj mreži.

Frekvencija	Unesite (tipkama 0 ~ 9) glavnu frekvenciju svog davatelja usluga u kHz.
Mrežni ID	Unesite (tipkama 0 ~ 9) Network ID svog davatelja usluga.
Simbol	Unesite (tipkama 0 ~ 9) Symbol svog davatelja usluga. (Ks/s)

NAPOMENA: Provjerite postavke svog kabelskog sistema!

POSTAVKE IZBORNIKA

Upravljanje izbornikom (DTV način)

Za izlaz iz glavnog izbornika pritisnite MENU. Pomoću dugmadi ◀▶ odaberite stavku. Podizbornike birajte dugmadi ▲▼ i OK. Za izlaz iz stavke pritisnite MENU.

Izbornik slike

Način slike	Odaberite način automatskog upravljanja slikom. Dostupne opcije su Dynamic, Standard, Mild (Dinamički, Standardno, Umjereno) i Personal (Korisnik).
Temperatura boja	Odaberite opći ton boja na slici. Dostupne opcije su Cold, Medium (hladno, srednje) i Warm (toplo).
Redukcija šuma	Uklanjanje šumova na slici. Dostupne opcije su Off, Low, Middle, High (isključeno, nisko, srednje, visoko) i zadano.

U načinu Personal (korisnik) možete promijeniti postavke za Brightness, Contrast, Colour, Tint (svjetlina, kontrast, boja, nijansa), Sharpness (oštrina) i Backlight (Pozadinsko osvjetljenje).

Izbornik zvuka

Način zvuka	Odaberite omiljeni način reprodukcije zvuka za svaki izvor signala. Dostupne opcije su Standard, Music, Movie, Sports (standardno, glazba, film, sport) i Personal (korisnik).
Visoki tonovi	Podešavanje visokih frekvencija zvuka.
Bas	Podešavanje niskih frekvencija zvuka.
Balans	Upravljanje balansom zvuka između lijevog i desnog zvučnika (slušalice).
Automatski nivo zvuka	Podešava glasnoću ovisno o ulaznoj razini zvuka. Opcije su On (uključeno) i Off (isključeno).
SPDIF režim	Kada je SPDIF izlaz priključen na digitalni sistem kućnog kina, možete odabrati opciju Automatski za automatski izlaz Dolby zvuka*. Ako odaberete PCM, odabran je samo stereo zvuk, a opcija Isključeno isključuje ovaj izlaz.
AD prekidač	Uključuje Audio opis. Možete podesiti i glasnoću. Kada je uključena funkcija audio opisa, govornik opisuje što se događa na zaslonu za slijepe i slabovidne osobe. (Dostupno samo u DTV načinu.)

* Dostupnost zavisi o izvoru emitiranja

Korištenje PVR funkcije snimanja

Ova funkcija Vam omogućava da snimate omiljene TV programe na USB uređaj. Prije korištenja ove funkcije, povežite USB uređaj.

Pritisnite Meni da biste vidjeli Glavni meni, izaberite opciju „PVR File System” i pritisnite OK da biste je otvorili.

1. Izbor diska
2. Posluživanje opcija snimanja
3. Pritisnite CRVENO dugme da biste započeli snimanje

Za gledanje snimljenog programa, uđite u USB režim> Video.

Odaberite folder MSTPVR, a zatim odaberite željeni snimak.

Pritisnite OK za reprodukciju. (isto važi i za snimljen audio program)

OPĆI PODACI

Radni napon:	180 ~ 240 V AC 50/60 Hz
Potrošnja energije:	50 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	<0.5 W
Radna temperatura:	+5 °C ~ +35 °C
Temperatura pohrane:	-15 °C ~ +45 °C
Radna vlažnost:	20 % ~ 80 % relativne vlažnosti bez kondenzacije
Vlažnost pohrane:	10 % ~ 90 % relativne vlažnosti bez kondenzacije

LICENCE

OVAJ PROIZVOD JE LICENCIČAN PO AVC PATENTNOJ LICENCI ZA LIČNO I NEKOMERCIJALNO KORIŠĆENJE OD STRANE KORISNIKA U SVRHU (i) KODIRANJA VIDEA U SKLADU SA AVC STANDARDOM („AVC VIDEO“) I/ILI (ii) DEKODIRANJE AVC VIDEA KODIRANIM OD STRANE KORISNIKA U OKVIRU LIČNE I NEKOMERCIJALNE AKTIVNOSTI I/ILI KOJI JE DOBIJEN OD LICENCIČANOG DOBAVLJAČA VIDEO SADRŽAJA ZA OBEZBEĐIVANJE AVC VIDEO SADRŽAJA. LICENCA NEĆE BITI IZDATA NITI ĆE SE ODNOSITI NA BILO KAKVU DRUGU UPOTREBU.

DODATNE INFORMACIJE MOŽETE DA DOBIJETE OD MPEG LA, L.L.C. POGLEDAJTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Ovaj proizvod sadrži jedan ili više programa zaštićenih međunarodnim i američkim zakonima o autorskim pravima kao neobjavljeni radovi. Oni su poverljivi i vlasništvo SU Dolby Laboratories. Njihova reprodukcija ili otkrivanje, u celini ili delimično, ili je proizvodnja derivata iz njih bez izričitog odobrenja Dolby Laboratories zabranjena. Autorska prava 2003-2009 od Dolby Laboratories. Sva prava zadržana.

OVAJ PROIZVOD SE PRODAJE SA OGRANIČENOM LICENCOM I OVLAŠĆEN JE DA SE KORISTI SAMO U VEZI SA HEVC SADRŽAJEM KOJI ISPUNJAVA SVAKU OD SLEDEĆE 3 KVALIFIKACIJE:

(1) HEVC SADRŽAJ SAMO ZA LIČNU UPOTREBU;

(2) HEVC SADRŽAJ KOJI NIJE PONUĐEN ZA PRODAJU; I

(3) HEVC SADRŽAJ KOJI JE STVAREN OD STRANE VLASNIKA PROIZVODA. OVAJ PROIZVOD NE MOŽE DA SE KORISTI ZA POVEZIVANJE SA HEVC KODIRANIM SADRŽAJEM KOJI JE STVOREN OD TREĆE STRANE, NITI KOJI JE KORISNIK NARUČIO ILI NABAVIO OD TREĆE STRANE, OSIM AKO KORISNIKU NIJE DOODELJENO PRAVO NA KORIŠĆENJE PROIZVODA SA TAKVIM SADRŽAJEM OD STRANE LICENCIČANOG PRODAVCA SADRŽAJA. VAŠA UPOTREBA OVOG PROIZVODA U VEZI SA HEVC KODIRANIM SADRŽAJEM PREDSTAVLJA PRIHVATANJE OGRANIČENE ODGOVORNOSTI ZA KORIŠĆENJE PREMA GORE NAVEDENOM.

TESLA izjavljuje da je oprema usklađena s europskom smjernicom 2014/30/EU (EMC), smjernicom o niskom naponu 2014/35/EU (LVD), ErP smjernicom 2009/125/EC i RoHS smjernicom 2011/65/EU sukladno sljedećim tehničkim standardima: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST EN 55032:2015 ; EN 55020:2007+A12:2016 ; EN 55024:2010+A1:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 NISKI NAPON

EN60065:2014

PROIZVODI POVEZANI S ENERGIJOM

Propis komisije (EC) br. 642/2009; EN50564:2011; IEC62087: 2011

RED

EN 303 340 V1.1.2:2016-09 ; EN 303 372-2 V1.1.1:2016-04

RoHS

EN50581:2012

Podložno izmjenama. Zbog stalnog istraživanja i razvoja, dizajn i izgled proizvoda mogu se promijeniti. Proizvedeno pod licencom tvrtke Dolby Laboratories. Dolby i znak dvostrukog slova D registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Dolby Laboratories. HDMI, njegov logo i

Multimedijsko sučelje visoke rezolucije (High-Definition Multimedia Interface) zaštitni su znakovi ili zaštićene trgovačke marke HDMI-jeva licenciranja LLC-a u SAD-u i drugim državama. Svi nazivi proizvoda su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih odgovarajućih vlasnika.

© TESLA 2020. Sva prava pridržana.

UPUTE

Pribor

1x Sigurnosne upute, 1x Daljinski upravljač, 2x AAA baterije

Postavljanje opreme

 **Slika 1 NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz.

Zaslon postavite na čvrstu vodoravnu površinu kao što je stol. Oko uređaja ostavite najmanje 10 cm prostora za prozračivanje. Da biste izbjegli opasnosti i kvarove, na uređaj nemojte postavljati nikakve predmete.. Uređaj se može koristiti u tropskoj i umjerenoj klimi.

Znacenje simbola je sljedece.

WARNING	Označava upozorenje.
NOTE	Označava sve ostale važne ili korisne informacije.
MENU	Predstavlja gumb na daljinskom upravljaču ili televizoru. (Podebljani znakovi)
Move to	Predstavlja stavku izbornika unutar prozora. (Ukošeni znakovi)

INSTALACIJA

Zadani PIN: 0000

Prednja ploča

 **Slika 2 NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz.

1. Indikator napajanja/daljinski upravljač
2. Zvučnici
3. Gumb: Napajanje

Stražnja ploča

 **Slika 3 NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz

1. **AC ULAZ (FIKSNI KABEL)** Glavni kabel napajanja (180 - 240 V ~ 50/60 Hz)
2. **Vesa 100 x 100** 4 otvora za vijke za pričvršćivanje TV-a na zid

 **Slika 3a NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz

Tipka

1. Upalite televizor.
2. (kada) Televizor je uključen, pritisnite da se prikaže izbornik tipka.
3. U izborniku tipke kratko pritisnite da biste odabrali izbornik, a dugo pritisnite da potvrdite izbor.

Bočna ploča



Slika 3b

NAPOMENA: Slike služe samo kao okvirni prikaz

USB	Povežite USB uređaj za reprodukciju multimedijских datoteka
AV IN	Video i lijevi/desni zvučni kanal.
HDMI 1	Priključite HDMI signal iz izvora kao što je DVD, Blu-Ray reproduktor ili igrača konzola.
HDMI 2 (ARC)	Priključite HDMI signal iz izvora kao što je DVD, Blu-Ray reproduktor ili igrača konzola ili izravno na digitalno pojačalo koje podržava funkciju ARC. Ovaj ulaz opremljen je funkcijom ARC (Audio Return Channel) za izvođenje audiopriključaka i za punu podršku za Dolby audio.
ANTENNA IN	Priključite zemaljsku antenu ili kabelsku vezu na TV za pretraživanje programa.
S/PDIF	Upotrijebite RCA kabel za povezivanje televizora s kompatibilnim digitalnim pojačalom ili kućnim kinom.
AUDIO OUT (composite)	AUDIO IZLAZ (kompozitni) konektor (izlaz)

Daljinski upravljač



Slika 4 **NAPOMENA:** Slike služe samo kao okvirni prikaz

1. SOURCE	Odabir izvora signala.
2. ⏻	Pritisnite za isključivanje i ponovno uključivanje zvuka.
3. 0 ~ 9	Promjena omjera širine i visine slike.
4. ECO	Načini svjetline zaslona za uštedu energije.
5. GUIDE	Uključuje i isključuje elektronski vodič kroz program. Dostupno samo za digitalne kanale.
6. MENU	Otvaranje izbornika.
7. EXIT	Izlazak iz trenutnog izbornika.
8. ZOOM +/-	Pritisnite da biste izabrali željeni format zaslona. (nije dostupno u USB modu.)
9. ▲▼◀▶	Kretanje kroz izbornik.
10. OK	Confirms your selection. Under the TV source, press the OK key to open the Channel list.
11. OPTION	Prikazuje izbornik funkcija za obavljanje određenih operacija. Pritisnite da biste direktno ušli u režim slike.
12. RETURN	Povratak na prethodni kanal u TV režimu.
13. VOL +/-	Povećavanje i smanjivanje glasnoće.
14. INFO	Prikaz informacija o statusu.
15. MUTE	Pritisnite za isključivanje i ponovno uključivanje zvuka.
16. CH +/-	Prebacivanje na sljedeći ili prethodni program.
17. TEXT	Teletext.
18. SUBTITLE	Prikaz izbornika Jezik titla.
19. LIST	Pritisnite za prikaz popisa kanala.
20. TV	TV režim.
21. Red, Green, Yellow button	Pritisnite kako biste brzo došli do određenih funkcija.
22. Blue button	Pritisnite kako biste brzo došli do određenih funkcija. U USB režimu pritisnite da biste izaberali sound track režim. U DTV režimu, pritisnite da biste izabrali dostupne audio jezike. U ATV režimu pritisnite da biste izabrali tip zvuka.

Postavljanje baterija



Slika 5 *NAPOMENA:* *Slike su samo primjer. Stvarne stavke mogu se razlikovati.*

Mjere opreza prilikom upotrebe baterije

Neppravilna upotreba baterije uzrokuje njezino curenje. Pažljivo slijedite ove upute.

1. Obratite pažnju na polaritet baterija kako ne bi došlo do kratkog spoja.
2. Ako napon baterija nije dovoljan, što utječe na domet, zamijenite baterije. Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga necete koristiti dulje vrijeme.
3. nemojte miješati baterije razlicite vrste (npr. baterije na bazi mangana i alkalne baterije).
4. Bateriju nemojte spaljivati, izlagati udarcima ni rastavljati.
5. Baterije odlazite sukladno važećim propisima o zaštiti okoliša

Upotreba daljinskog upravljača

- Daljinski upravljač usmjerite prema senzoru. Predmeti između daljinskog upravljača i senzora mogu blokirati prijem signala.
- Daljinski upravljač ne izlažite prekomjernim vibracijama. Nemojte ga izlagati prskanju i ne ostavljajte ga na vlažnim mjestima.
- Ne ostavljajte ga na izravnom sunčevom svjetlu. Vrućina može uzrokovati deformacije uređaja.
- Ako je senzor signala daljinskog upravljača pod izravnim sunčevim svjetlom, daljinski upravljač neće funkcionirati. U tom slučaju zasjenite prozore, premjestite televizor ili pokušajte približiti daljinski upravljač senzoru.

PRVA INSTALACIJA

Nakon što sve pravilno povežete, uključite televizor. Priključite utikac napajanja u zidnu uticnicu. Trebala bi se upaliti crvena lampica. Pritisnite t ipku  na daljinskom upravljaču kako biste aktivirali TV. Na zaslonu će se pojaviti izbornik za odabir jezika i države. Tipkama  odaberite OSD jezik. Tipkama  odaberite Državu i ponovo upotrijebite tipke   kako biste odabrali regiju u kojoj koristite ovaj TV.

Ovaj odabir države/regije važna je postavka. Njome se odabire vremenska zona i pokušavaju se sortirati regionalni kanali određenim redoslijedom.

Kad obavite sva podešavanja, potvrdite dugmetom OK na daljinskom upravljaču i prijedite na sljedeći korak. Na sljedećem zaslonu možete odabrati pretraživač i kanale koje želite pretražiti. Odaberite Vrstu pretraživača. Tipkama  odaberite DTV, ATV ili DTV + ATV (DTV za pretraživanje digitalnih programa; ATV za pretraživanje analognih programa). Nakon odabira pritisnite  za prelazak u odjeljak Vrsta digitalnog signala. U ovom izborniku možete odabrati izvor signala:

- DVB-T za prijem zemaljskog signala (putem unutarnje ili vanjske antene).
- DVB-C za prijem kabelskog signala. (Veza s kutijom s izlazima kabela)

Prikazuje se sljedeći zaslon, ovisno o odabranom pretraživaču.

DVB-T/T2 instalacija

Zemaljske postavke

Sada samo pritisnite OK za početak pretraživanja.

Sve postavke automatski se podešavaju prema državi odabranoj u prvom koraku.

NAPOMENA: *Ako imate aktivnu antenu, pregledajte informacije o vanjskom napajanju u priručniku antene. TV NE MOŽE napajati aktivnu antenu.*

DVB-C instalacija

Kabelske postavke

Pritišćite ▲▼◀▶ da biste označili postavke.

Scan type (vrsta pretraživanja) Možete odabrati Network Scan (mrežno pretraživanje), Full (puno pretraživanje) ili Blind Scan (Slijepa pretraga). (Preporučuje se zadano mrežno pretraživanje Network Scan za brzo postavljanje.)

NAPOMENA: Full (puno) pretraživanje trajat će oko 20 minuta, ovisno o kabelskoj mreži.

Frekvencija	Unesite (tipkama 0 ~ 9) glavnu frekvenciju svog davatelja usluga u kHz.
Mrežni ID	Unesite (tipkama 0 ~ 9) Network ID svog davatelja usluga.
Symbol	Unesite (tipkama 0 ~ 9) Symbol svog davatelja usluga. (Ks/s)

NAPOMENA: Provjerite postavke svog kabelskog sistema!

POSTAVKE IZBORNIKA

Upravljanje izbornikom (DTV način)

Za izlaz iz glavnog izbornika pritisnite MENU. Pomoću dugmadi ◀▶ odaberite stavku. Podizbornike birajte dugmadi ▲▼ i OK. Za izlaz iz stavke pritisnite MENU.

Izbornik slike

Način slike	Odaberite način automatskog upravljanja slikom. Dostupne opcije su Dynamic, Standard, Mild (Dinamički, Standardno, Umjereno) i Personal (Korisnik).
Temperatura boja	Odaberite opći ton boja na slici. Dostupne opcije su Cold, Medium (hladno, srednje) i Warm (toplo).
Redukcija šuma	Uklanja šumova na slici. Dostupne opcije su Off, Low, Middle, High (isključeno, nisko, srednje, visoko) i zadano.

U načinu Personal (korisnik) možete promijeniti postavke za Brightness, Contrast, Colour, Tint (svjetlina, kontrast, boja, nijansa), Sharpness (oštrina) i Backlight (Pozadinsko osvjetljenje).

Izbornik zvuka

Način zvuka	Odaberite omiljeni način reprodukcije zvuka za svaki izvor signala. Dostupne opcije su Standard, Music, Movie, Sports (standardno, glazba, film, sport) i Personal (korisnik).
Visoki tonovi	Podešavanje visokih frekvencija zvuka.
Bas	Podešavanje niskih frekvencija zvuka.
Balans	Upravljanje balansom zvuka između lijevog i desnog zvučnika (slušalice).
Automatski nivo zvuka	Podešava glasnoću ovisno o ulaznoj razini zvuka. Opcije su On (uključeno) i Off (isključeno).
SPDIF režim	Kada je SPDIF izlaz priključen na digitalni sistem kućnog kina, možete odabrati opciju Automatski za automatski izlaz Dolby zvuka*. Ako odaberete PCM, odabran je samo stereo zvuk, a opcija Isključeno isključuje ovaj izlaz.
AD prekidač	Uključuje Audio opis. Možete podesiti i glasnoću. Kada je uključena funkcija audio opisa, govornik opisuje što se događa na zaslonu za slijepe i slabovidne osobe. (Dostupno samo u DTV načinu.)

* Dostupnost zavisi o izvoru emitiranja

Korištenje PVR funkcije snimanja

Ova funkcija Vam omogućava da snimate omiljene TV programe na USB uređaj. Prije korištenja ove funkcije, povežite USB uređaj.

Pritisnite Izbornik da biste vidjeli Glavni izbornik, izaberite opciju „PVR File System” i pritisnite OK da biste je otvorili.

1. Izbor diska
2. Postavke opcija snimanja
3. Pritisnite CRVENI gumb da biste započeli snimanje

Za gledanje snimljenog programa, uđite u USB režim> Video.

Odaberite folder MSTPVR, a zatim odaberite željenu snimku.

Pritisnite OK za reprodukciju. (isto važi i za snimljen audio program)

OPĆI PODACI

Radni napon:	180 ~ 240 V AC 50/60 Hz
Potrošnja energije:	50 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	<0.5 W
Radna temperatura:	+5 °C ~ +35 °C
Temperatura pohrane:	-15 °C ~ +45 °C
Radna vlažnost:	20 % ~ 80 % relativne vlažnosti bez kondenzacije
Vlažnost pohrane:	10 % ~ 90 % relativne vlažnosti bez kondenzacije

LICENCE

OVAJ PROIZVOD JE LICENCIRAN PO AVC PATENTNOJ LICENCI ZA LIČNO I NEKOMERCIJALNO KORIŠĆENJE OD STRANE KORISNIKA U SVRHU (i) KODIRANJA VIDEA U SKLADU SA AVC STANDARDOM („AVC VIDEO“) I/ILI (ii) DEKODIRANJE AVC VIDEA KODIRANIM OD STRANE KORISNIKA U OKVIRU LIČNE I NEKOMERCIJALNE AKTIVNOSTI I/ILI KOJI JE DOBIJEN OD LICENCIRANOG DOBAVLJAČA VIDEO SADRŽAJA ZA OBEZBEĐIVANJE AVC VIDEO SADRŽAJA. LICENCA NEĆE BITI IZDATA NITI ĆE SE ODNOSITI NA BILO KAKVU DRUGU UPOTREBU.

DODATNE INFORMACIJE MOŽETE DA DOBIJETE OD MPEG LA, L.L.C. POGLEDAJTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Ovaj proizvod sadrži jedan ili više programa zaštićenih međunarodnim i američkim zakonima o autorskim pravima kao neobjavljeni radovi. Oni su poverljivi i vlasništvo SU Dolby Laboratories. Njihova reprodukcija ili otkrivanje, u celini ili delimično, ili je proizvodnja derivata iz njih bez izričitog odobrenja Dolby Laboratories zabranjena. Autorska prava 2003-2009 od Dolby Laboratories. Sva prava zadržana.

OVAJ PROIZVOD SE PRODAJE SA OGRANIČENOM LICENCOM I OVLAŠĆEN JE DA SE KORISTI SAMO U VEZI SA HEVC SADRŽAJEM KOJI ISPUNJAVA SVAKU OD SLEDEĆE 3 KVALIFIKACIJE:

(1) HEVC SADRŽAJ SAMO ZA LIČNU UPOTREBU;

(2) HEVC SADRŽAJ KOJI NIJE PONUĐEN ZA PRODAJU; I

(3) HEVC SADRŽAJ KOJI JE STVAREN OD STRANE VLASNIKA PROIZVODA. OVAJ PROIZVOD NE MOŽE DA SE KORISTI ZA POVEZIVANJE SA HEVC KODIRANIM SADRŽAJEM KOJI JE STVOREN OD TREĆE STRANE, NITI KOJI JE KORISNIK NARUČIO ILI NABAVIO OD TREĆE STRANE, OSIM AKO KORISNIKU NIJE DOODELJENO PRAVO NA KORIŠĆENJE PROIZVODA SA TAKVIM SADRŽAJEM OD STRANE LICENCIRANOG PRODAVCA SADRŽAJA. VAŠA UPOTREBA OVOG PROIZVODA U VEZI SA HEVC KODIRANIM SADRŽAJEM PREDSTAVLJA PRIHVATANJE OGRANIČENE ODGOVORNOSTI ZA KORIŠĆENJE PREMA GORE NAVEDENOM.

TESLA izjavljuje da je oprema usklađena s europskom smjernicom 2014/30/EU (EMC), smjernicom o niskom naponu 2014/35/EU (LVD), ErP smjernicom 2009/125/EC i RoHS smjernicom 2011/65/EU sukladno sljedećim tehničkim standardima: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST EN 55032:2015 ; EN 55020:2007+A12:2016 ; EN 55024:2010+A1:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 NISKI NAPON

EN60065:2014

PROIZVODI POVEZANI S ENERGIJOM

Propis komisije (EC) br. 642/2009; EN50564:2011; IEC62087: 2011

RED

EN 303 340 V1.1.2:2016-09 ; EN 303 372-2 V1.1.1:2016-04

RoHS

EN50581:2012

Podložno izmjenama. Zbog stalnog istraživanja i razvoja, dizajn i izgled proizvoda mogu se promijeniti. Proizvedeno pod licencom tvrtke Dolby Laboratories. Dolby i znak dvostrukog slova D registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Dolby Laboratories. HDMI, njegov logo i

Multimedijsko sučelje visoke rezolucije (High-Definition Multimedia Interface) zaštitni su znakovi ili zaštićene trgovačke marke HDMI-jeva licenciranja LLC-a u SAD-u i drugim državama. Svi nazivi proizvoda su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih odgovarajućih vlasnika.

© TESLA 2020. Sva prava pridržana.

УПАТСТВО

Опрема

1x безбедносни упатства/гаранција, 1x далечински управувач, 2x AAA батерии

Поставување на опремата



Фиг 1 НАПОМЕНА: Графика само како пример

Поставете го екранот на цврста хоризонтална површина, како што е маса. За вентилација оставете по 10 cm слободен простор околу уредот. За да се спречи било која незгода и небезбедна ситуација, не ставајте никакви предмети на уредот. Уредот може да се користи во тропски и/или во умерени климатски услови.

Опишани се следниве Символи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Означува предупредување.

ВНИМАНИЕ

Означува било која друга дополнителна важна или корисна информација

MENU

Претставува копче на далечинскиот управувач или телевизор. (Здебелени букви)

Помини на

Претставува ставка на избор во рамките на прозорецот. (Искривени букви)

ИНСТАЛАЦИЈА

Стандарден PIN код: 0000

Предна страна



Фиг 2 НАПОМЕНА: Графика само како пример.

1. Индикатор на вклученост / сензор за далечинскиот управувач
2. Звучници
3. Копче: На вклученост

Задна страна



Фиг 3 НАПОМЕНА: Графика само како пример.

1. **АС ВЛЕЗ (ФИКСЕН КАБЕЛ)** Главен кабел за напојување (180 – 240 V ~ 50/60 Hz)
2. **Vesa 100 x 100** 100 4 x отвори за завртка за монтажа на ТВ на сид



Фиг 3а НАПОМЕНА: Графика само како пример

Копче

1. Вклучете го телевизорот.
2. (КОГА) Телевизорот е вклучен, притиснете го копчето за да се прикаже менито .
3. Во менито со копчиња, Кратко притиснете за да го изберете менито, долго притиснете го за да го потврдите изборот.

Страничен панел



Фиг 3b

НАПОМЕНА: Графика само како пример.

USB	Приклучете USB уред за репродукција на мултимедијални датотеки
AV IN	Видео и лева/ десна аудио конекција.
HDMI 1	Приклучете го HDMI влезниот сигнал од изворот за сигнали, како што се DVD, Blu-ray player или конзоли за игри.
HDMI 2 (ARC)	Приклучете го HDMI влезниот сигнал од изворот за сигнали, како што се DVD, Blu-ray player или конзоли за игри или директно на дигиталниот засилувач кој ја поддржува ARC функцијата. Овој влез е опремен со функцијата ARC (повратен аудио канал) за да обезбеди аудио конекција и целосна Dolby аудио поддршка.
ANTENNA IN	Приклучете антена или кабелска конекција од вашиот оператор на ТВ за пребарување на програми.
S/PDIF	За да го поврзете телевизорот со компатибилен дигитален засилувач или со домашниот кино сет користете RCA кабел.
AUDIO OUT (composite)	AUDIO ИЗЛЕЗ (композилен) приклучок (излез)

Далечински управувач



Фиг 4

НАПОМЕНА: Графика само како пример.

1. SOURCE	Избор на начин на влезен сигнал.
2. ⏻	Притиснете го за да го вклучите ТВ или за режим на подготвеност.
3. 0 ~ 9	Директен избор на канали.
4. ECO	Режим на осветлување на екранот за заштеда на енергија.
5. GUIDE	Вклучува и исклучува електронски програмски водич. Достапно само за дигитални канали.
6. MENU	Отворање на опции од мени.
7. EXIT	Излез од тековното мени.
8. ZOOM +/-	Притиснете за да го изберете саканиот формат на екранот. (Во USB режим, тој е недостапен.)
9. ▲▼◀▶	Движење низ тековното мени.
10. OK	Го потврдува вашиот избор. Под ТВ изворот, притиснете го копчето OK за да ја отворите листата на канали.
11. OPTION	Го прикажува менито за функции за изведување на одредени операции. Притиснете директно за да го внесете режимот на слика.
12. RETURN	Ве враќа на претходниот канал во ТВ режим.
13. VOL +/-	Подесување на јачина на звук горе или долу.
14. INFO	Прикажете ги информациите за статусот.
15. MUTE	Притиснете го за да го исклучите, или повторно да го вклучите звукот.
16. CH +/-	Промена на програмата горе или долу.
17. TEXT	Teletext.
18. SUBTITLE	Притиснете за да се прикаже менито Subtitle Language.
19. LIST	Притиснете за влез во листата со канали.
20. TV	Притиснете го за да го вклучите ТВ-режимот.
21. Red, Green, Yellow button	Во соодветниот режим, притиснете го за да ја внесете десната функција како совет.
22. Blue button	Во соодветниот режим, притиснете го за да ја внесете десната функција како совет.

Во USB режим, притиснете за да изберете режим на звучна лента.
 Во режимот DTV, притиснете за да изберете Audio Languages.
 Во режим на ATV, притиснете за да изберете Sound Type.

Инсталација на батерии



Фиг 5 **НАПОМЕНА:** Илустрациите се само пример. Вистинскиот изглед може да се разликува

Мерки на претпазливост при користење на батериите

Неправилната употреба предизвикува истекување. Внимателно следете ги следните препораки.

1. Обрнете внимание на поларитетот на батеријата за да избегнете краток спој.
2. На ефикасноста на работата на далечинскиот управувач влијае падот на напонот на батериите. Во тој случај старите батерии заменете ги со нови. Извадете ги батериите од далечинскиот управувач ако не планирате да го користите подолго време.
3. Не употребувајте различни типови на батерии (на пример, манган и алкални батерии) заедно.
4. Не фрлајте ги батериите во оган, не ги дополнувајте и не обидувајте се да ги расклопите.
5. Ве молиме при отстранувањето на батериите почитувајте ги релевантните прописи за заштита на животната средина.

Користење на далечинскиот управувач

- Користете го далечинскиот управувач насочен кон сензорот на ТВ. Предметите кои се наоѓаат помеѓу далечинскиот управувач и далечинскиот сензор ја блокираат нормалната работа.
- Не удирајте го далечинскиот управувач. Исто така, не прскајте го далечинскиот управувач со течности, не оставајте го далечинскиот управувач во простории со голема влажност на воздухот.
- Не изложувајте го далечинскиот управувач на директно дејство на сончевата светлина затоа што топлината може да предизвика деформација на кукиштето.
- Ако е сензорот на далечинскиот управувач, директно изложен на сончева или на некоја друга јака светлина, далечинскиот управувач нема да може прописно да функционира. Во тој случај сменете ја позицијата на телевизорот, намалете го осветлувањето или приближете го далечинскиот управувач до сензорот на телевизорот.

ПРВА ИНСТАЛАЦИЈА

Откако сте ги приклучиле сите кабли, вклучете го вашиот ТВ уред. Ставете го кабелот за напојување во сидниот приклучок, и треба да се вклучи црвена LED сијаличка. Притиснете го копчето **q** на вашиот далечински управувач за вклучување на ТВ. На екранот ќе се појави избор на јазик и држава. Користете **◀▶** за избор на OSD јазик според вашата желба. Користете **▲▼** за избор на Држава и користете **◀▶** повторно за избор на регионот во кој го користите ТВ. Изборот на држава/регион е важно подесување, затоа што со тоа се поставува временската зона и оваа функција ќе се обиде да ги сортира регионалните канали прво или според одреден редослед.

Кога ќе завршите со сите поставки, потврдете ги со **OK** на вашиот далечински управувач и следете ги следните чекори.

На следниот екран можете да изберете кој тјунер сакате да го користите и кои канали сакате да ги пребарувате. Изберете Тип на тјунер и со притискање на **◀▶** можете да изберете помеѓу DTV, ATV или DTV + ATV (DTV за пребарување на дигитални сигнали; ATV за пребарување на аналогни сигнали). По вашиот избор притиснете на **▼** за продолжение кон Дигитален тип. Во ова мени можете да изберете кој влезен извор сакате да го користите:

- DVB-T за прием на сигнал од антена (со користење на внатрешна или надворешна антена)
- DVB-C за прием на кабелски сигнал. (Приклучок за кабелската излезна кутија) Потоа, се појавува следниот екран во зависност од изборот на тјунер.

DVB-T/T2 инсталација

Подесување на прием преку антена

Притиснете само ОК за почеток на пребарување. Сите поставки автоматски се поставени од земјата што сте ја избрале во првиот чекор

НАПОМЕНА: Доколку имате активна антена, проверете го упатството за употреба на антена за екстерно напојување. ТВ НЕ може да обезбеди напојување кое се користи за активна антена.

DVB-C инсталација

Подесување на кабелски прием

Притиснете **▲▼◀▶** за истакнување на вашите поставки.

Тип на скенирање Можете да изберете Скенирање на мрежа, Комплетно или Слепи скенирање. (Се подразбира дека Скенирање на мрежа се препорачува за брзо пребарување)

НАПОМЕНА: Комплетното скенирање ќе трае околу 20 минути, во зависност од вашата кабелска мрежа.

Фреквенција Внесете (со помош на 0 ~ 9) главна фреквенција што ја користи вашиот оператор KHz.

Мрежен ID Внесете (со помош на 0 ~ 9) користен Мрежен ID од вашиот оператор.

Симбол Внесете (со помош на 0 ~ 9) користен Симбол од вашиот оператор. (Ks/s)

НАПОМЕНА: Проверете ги поставките за вашиот кабелски систем што ги користи вашиот оператор!

ПОДЕСУВАЊЕ НА MENU

Menu Kontrol (DTV mod)

Притиснете MENU за избор на ставки. Притиснете **◀▶** за избор на ставки. Притиснете **▲▼** и ОК за избор на подмени. Притиснете MENU за излез од ставки.

Menu слика

Picture Mode	Понудени опции за автоматско подесување на сликата. Достапни опции се Динамичен, Стандард, Благ и Корисник.
Температура на бои	Изберете вкупен тон на боја на сликата. Достапни опции се Свежа, Средна и Топла.
Намалување на бучава	Ги отстранува пречките на сликата. Достапни опции се Исклучено, Ниско, Средно, Автоматски.

Во режимот Корисник можете да ги менувате поставките за Осветлување, Контраст, Боја, Нијанса, Острина и Задно осветлување.

Menu звук

Начин на звук	Изберете го својот омилен начин на звук за секој влез. Понудени се Стандард, Музика, Филм, Спорт и Корисник.
Сопрано	Поставување на пвисока фреквенција на звук.
Бас	Поставување на пониска фреквенција на звук
Состојба	Контрола на јачината на звукот помеѓу левиот и десниот звучник (слушалка).
Автоматски ниво на јачина на звук	Ја прилагодува јачината на звукот со јачината на влезниот звучен сигнал. Опциите се Вклучено и Исклучено.
SPDIF режим	Кога е SPDIF излезот приклучен на дигиталниот домашен аудио систем, тогаш можете да изберете Автоматски за автоматски излез на Dolby audio* сигналот. Ако изберете PCM, избран е само стерео аудио, а со помош на Исклучено можете да го исклучите овој излез.
AD Switch	Вклучете Аудио опис, можете да ја активирате поставката волумен AD. Кога ќе го вклучите аудио опис, нараторот ќе го опише тоа што се случува на екранот за слепите и слабовидните лица како гледачи (Достапно само на режим на работа на U DTV).

* Достапноста зависи од емитерот

Користење на PVR функцијата на снимање

Оваа функција Ви овозможува да ги снимате омилените ТВ програми на USB уред. Пред користењето на оваа функција поврзете го USB уредот.

Притиснете Мени за да го видите Главното мени, изберете ја опцијата „PVR File System“ и притиснете ОК за да ја отворите.

1. Избор на диск
2. Подесување на опцијата за снимање
3. Притиснете го ЦРВЕНОТО копче за да почнете со снимање

За гледање на снимената програма, влезете во USB режимот> Видео.

Изберете го фолдерот MSTPVR, а потоа изберете ја посакуваната снимка.

Притиснете ОК за репродукција. (истото важи и за снимената аудио програма)

ОПШТИ КАРАКТЕРИСТИКИ

Работен напон:	180 ~ 240 V AC 50/60 Hz
Потрошувачка на струја:	50 W
Потрошувачка на енергија во состојба на приправност:	<0.5 W
Работна температура:	+5 °C ~ +35 °C
Температура на складирање:	-15 °C ~ +45 °C
Работна влага:	20% ~ 80% RH, без кондензација
Влажност при складирање:	10% ~ 90% RH, без кондензација

ЛИЦЕНЦА

ОВОЈ ПРОИЗВОД Е ЛИЦЕНЦИРАН СОГЛАСНО ПОРТФОЛИОТО ЗА ПАТЕНТИ НА АВЦ ЗА ЛИЧНА И НЕКОМЕРЦИЈАЛНА УПОТРЕБА ОД ПОТРОШУВАЧ ДА (i) ЕНКОДИРА ВИДЕО ВО СОГЛАСНОСТ СО СТАНДАРДОТ НА АВЦ („АВЦ ВИДЕО“) И/ИЛИ (ii) ЕНКОДИРА АВЦ ВИДЕО КОЕ БИЛО ЕНКОДИРАНО ОД ПОТРОШУВАЧ АНГАЖИРАН ЗА ЛИЧНА И НЕКОМЕРЦИЈАЛНА ДЕЈНОСТ И/ИЛИ БИЛО ДОБИЕНО ОД ВИДЕО ПРОВАЈДЕР ЛИЦЕНЦИРАН ДА ОБЕЗБЕДУВА АВЦ ВИДЕА. ЗА БИЛО КАКВА ДРУГА УПОТРЕБА НЕ СЕ ДОДЕЛУВА ИЛИ ПРИМЕНУВА ЛИЦЕНЦА. ДОПОЛНИТЕЛНИ ИНФОРМАЦИИ МОЖЕ ДА СЕ ДОБИЈАТ ОД MPEG LA, L.L.C. ВИДИ [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)

Овој производ содржи една или повеќе програми заштитени според меѓународните и американските закони за авторски права како необјавени дела. Тие се доверливи и комерцијални за Dolby Laboratories. Нивната репродукција или обелоденување, целосно или делумно, или производство на изведени дела од нив без изрично одобрение на Dolby Laboratories се забранува. Авторски права 2003-2009 на Dolby Laboratories. Сите права се задржани.

ОВОЈ ПРОИЗВОД СЕ ПРОДАВА СО ОГРАНИЧЕНА ЛИЦЕНЦА И СЕ ОДОБРУВА НЕГОВА УПОТРЕБА САМО ВО ВРСКА СО НВЕС СОДРЖИНАТА КОЈА ГИ ИСПОЛНУВА СЕКОЈА ОД СЛЕДНИТЕ ТРИ КВАЛИФИКАЦИИ:

- (1) НВЕС СОДРЖИНА САМО ЗА ЛИЧНА УПОТРЕБА;
- (2) НВЕС СОДРЖИНА КОЈА НЕ Е ПОНУДЕНА ЗА ПРОДАЖБА; И
- (3) НВЕС СОДРЖИНА КОЈА Е КРЕИРАНА ОД СОПСТВЕНИКОТ НА ПРОИЗВОДОТ. ОВОЈ ПРОИЗВОД НЕ МОЖЕ ДА СЕ УПОТРЕБУВА ВО ВРСКА СО НВЕС ЕНКОДИРАНА СОДРЖИНА КРЕИРАНА ОД ТРЕТА СТРАНА, КОЈА КОРИСНИКОТ ЈА ИМА НАРАЧАНО ИЛИ КУПЕНО ОД ТРЕТИ СТРАНИ, ОСВЕН ДОКОЛКУ НА КОРИСНИКОТ ПОСЕБНО МУ СЕ ДОДЕЛЕНИ ПРАВА ЗА УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ СО СОДРЖИНА ОДОБРЕНА ОД ЛИЦЕНЦИРАНИОТ ПРОДАВАЧ НА СОДРЖИНАТА. УПОТРЕБАТА НА ОВОЈ ПРОИЗВОД ВО ВРСКА СО НВЕС ЕНКОДИРАНАТА СОДРЖИНА СЕ СМЕТА ЗА ПРИФАЌАЊЕ НА ОГРАНИЧЕНОТО ОВЛАСТУВАЊЕ ЗА УПОТРЕБА КАКО ШТО Е ПРЕДВИДЕНО.

TESLA изјавува дека опремата е во согласност со европската директива 2014/30/EU (EMP) и со директивата за низок напон 2014/35/EU (LVD) и директивата ErP 2009/125/EC и директивата RoHS 2011/65/EU во согласност со следните технички стандарди:

ЕЛЕКТРОМАГНЕТНА КОМПАТИБИЛНОСТ

EN 55032:2015 ; EN 55020:2007+A12:2016 ; EN 55024:2010+A1:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

НИЗОК НАПОН

EN60065:2014

ПРОИЗВОДИ КОИ КОРИСТАТ ЕНЕРГИЈА

Пропис на комисијата (ЕС) бр. 642/2009; EN50564:2011; IEC62087: 2011

RED

EN 303 340 V1.1.2:2016-09 ; EN 303 372-2 V1.1.1:2016-04

RoHS

EN50581:2012

Во согласност со промените. Како резултат на континуирано истражување и развој на технички спецификации, дизајнот и изгледот на производите може да се променат. Произведено под лиценца на компанијата Dolby Laboratories. Dolby Audio и симболот двојно D се заштитни трговски марки на компанијата

Dolby Laboratories. HDMI, HDMI logo и High-Definition Multimedia Interface се заштитни трговски марки или регистрирани трговски марки на компанијата

HDMI Licensing LLC во Соединетите Американски Држави и во други земји Сите имиња на производи се заштитни трговски марки или регистрирани трговски марки на нивните сопственици.

© TESLA 2020. Сите права се задржани

NAVODILA

Oprema

1x varnostna navodila/garancijska kartica, 1x daljinski upravljalnik, 2x bateriji AAA

Namestitev opreme



Fig.1 POMNITE: slike so le za predstavitev.

Zaslon namestite na trdno vodoravno površino, kot je miza ali polica. Za ventilacijo pustite okrog kompleta najmanj 10 cm prostora. Na komplet ne postavljajte nobenih predmetov, saj boste tako preprecili napake ali nevarno stanje. Za aparat lahko uporabljate v tropskih in/ali zmernih klimatskih razmerah.

Na njem so naslednji simboli

OPOZORILO

Oznacuje informacijo, ki opozarja.

OPOMBA

Oznacuje dodatno pomembno ali uporabno informacijo.

MENI

Predstavlja gum na daljinskem upravljalniku ali TV. (Krepka pisava)

Premik na

Predstavlja element menija znotraj okna. (Poševna pisava)

NAMESTITEV

Privzeta koda PIN: 0000

Sprednja plošča/na sporednji strani



Fig.2 POMNITE: slike so le za predstavitev.

1. Indikator napajanja/senzor za daljinsko upravljanje
2. Zvocnika
3. Gumb: napajanje

Sprednja plošča



Fig.3 POMNITE: slike so le za predstavitev.

1. AC VHOD (FIKSNI KABEL)

Glavni električni kabel (180 - 240 V ~ 50/60 Hz)

2. Vesa 100 x 100

4 x luknje za vijake za montažo TV na steno



Fig.3a POMNITE: slike so le za predstavitev

Tipka

1. Vkllop TV sprejemnika
2. Ko je TV prižgan, pritisnite da se tipka za meni
3. V meniju Tipka (Button) pritisnite da izberete meni, za potrditev pa pritisnite tipko in jo zadržite.

Stranski plošča



Fig.3b POMNITE: slike so le za predstavitev.

USB	Priklopi napravo USB za predvajanje vecpredstavnostnih datotek
AV IN	Video in levi/desni avdio prikljucek.
HDMI 1	Priklopite vhodni signal HDMI z vira signala, kot sta predvajalnika DVD in Blueray ali igralno konzolo.
HDMI 2 (ARC)	Blueray ali igralno konzolo ali neposredno na digitalni ojačevalnik, ki podpira funkcijo ARC. Ta vhod ima funkcijo ARC (Audio Return Channel) za izvajanje avdio povezav in podporo za polni Dolby avdio.
ANTENNA IN	Povezuje zemeljsko anteno ali kabelsko povezavo vašega ponudnika s TV, da bi lahko poiskali TV programe.
S/PDIF	Za priključitev TV na združljiv ojačevalnik ali domaci kino uporabite kabel RCA.
AUDIO OUT (composite)	AUDIO IZHOD (kompozitna) vtičnica (izhod)

Daljinsko upravljanje



Fig.4 POMNITE: slike so le za predstavitev.

1. SOURCE	Izbira nacina vhodnega vira.
2. ⏻	Pritisnite za vklop TV ali v stanje pripravljenosti.
3. 0 ~ 9	Izberite kanal neposredno.
4. ECO	Nacini osvetlitve zaslona za varcevanje z energijo
5. GUIDE	Vklopi in izklaplja elektronski programski vodnik. Na voljo samo za digitalne kanale.
6. MENU	Odpri možnosti menija.
7. EXIT	Izhod iz trenutnega menija.
8. ZOOM +/-	Pritisnite, da izberete želeni format zaslona. (V načinu USB ni na voljo.)
9. ▲▼◀▶	Krmarenje po meniju.
10. OK	Potrdi vašo izbiro. Pod TV-vhodom pritisnite tipko OK, da odprete seznam kanalov.
11. OPTION	Prikazuje funkcijski meni za izvajanje določenih operacij. Pritisnite, da neposredno vstopite v način slike.
12. RETURN	Vrne vas v prejšnji kanal v TV načinu.
13. VOL +/-	Prilaganje glasnosti na glasneje ali tišje.
14. INFO	Prikažite informacije o stanju.
15. MUTE	Pritisnite za preključitev zvočnikov na nemo ali obnovitev glasnosti.
16. CH +/-	Spreminjanje programov navzgor ali navzdol.
17. TEXT	Teletext.
18. SUBTITLE	Pritisnite, da prikažete meni Jezik podnapisov.
19. LIST	Pritisnite za vstop v seznam kanalov.
20. TV	Pojavi se v način TV.
21. Red, Green, Yellow button	V ustreznem načinu pritisnite, da vnesete pravilno funkcijo kot namig.
22. Blue button	V ustreznem načinu pritisnite, da vnesete pravilno funkcijo kot namig. V načinu USB pritisnite, da izberete način zvočne posnetke. V načinu DTV pritisnite, da izberete Audio Languages. V načinu ATV pritisnite, da izberete Vrsta zvoka.

Vstavljanje baterij



Fig.5 POMNITE: Slike so le kot vodilo. Pravi elementi se lahko razlikujejo.

Previdnostni ukrepi za uporabo baterij

Nepravilna uporaba baterij povzroci iztekanje. Skrbno sledite navodilom v nadaljevanju.

1. Pazite na pravilno usmerjenost polov, tako boste preprečili kratki stik.
2. Ko napetost baterij ne zadostuje več, bo to vplivalo na obseg uporabe; takrat je treba zamenjati bateriji z novima. Če daljinskega upravljalnika ne nameravate uporabljati dalj časa, odstranite bateriji.
3. Ne uporabljajte sčasno različne vrste baterij (na primer manganove in alkalne baterije).
4. Ne odvrzite baterij v ogenj in jih ne razstavljajte, nikoli tudi ne polnite baterij za enkratno uporabo.
5. Baterije odstranite med odpadke v skladu z zadevnimi predpisi za varovanje okolja.

Uporaba daljinskega upravljalnika

- Daljinski upravljalnik usmerite proti senzorju na TV. Predmeti med daljinskim upravljalnikom in senzorjem na TV lahko blokirajo normalno delovanje.
- Ne tresite s silo daljinskega upravljalnika. Tudi ne polivajte tekočine po daljinskem upravljalniku in ga ne puščajte v prostorih z visoko vlago.
- Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte neposrednemu soncu, saj se bo deformiral zaradi vročine.
- Če je senzor na TV neposredno osvetljen s soncem ali močno svetlobo, potem daljinski upravljalnik ne bo deloval. V tem primeru spremenite osvetlitev ali položaj TV ali pa daljinski upravljalnik približajte senzorju na TV.

PRVA NAMESTITEV

Po pravilni izvedbi vseh povezav vključite TV aparat. Vstavite glavni električni kabel v stensko vtičnico, tako da se prižge rdeča LED lučka. Pritisnite gumb **q** na daljinskem upravljalniku, da »prebudite« TV. Na zaslonu se prikaže izbor jezikov in držav. S pomočjo gumba ◀▶ izberite zeleni OSD jezik. S pomočjo gumba ▲▼ izberite državo, nato s ponovnim pritiskom na gumb ◀▶ izberite regijo, v kateri uporabljate ta TV aparat. Ta nastavev države/regije je pomembna nastavev, saj omogoči nastavev časovnega pasu in obenem poskuša razvrstiti regijske kanale v prvotnem ali specifičnem zaporedju.

Na naslednjem zaslonu lahko izberete, kateri ugaševalnik želite uporabljati in katere kanale želite poiskati. Izberite Vrsto ugaševalnika in s pomočjo gumbov ◀▶ izberite med DTV, ATV ali DTV+ATV, (DTV za iskanje digitalnih oddajanih programov in ATV za iskanje analognih oddajanih programov). Po končani izbiri pritisnite gumb ▼ in pojdite v meni Digitalni tip. V tem meniju lahko izberete izvor vhodnega signala, ki bi ga želeli uporabiti:

- DVB-T za sprejem zemeljskih oddajanih programov (z uporabo notranje ali zunanje antene)
- DVB-C za sprejem kabelskih programov. (Povezava na kabelsko izhodno omarico)

Glede na izbrani ugaševalnik se prikaže naslednji zaslon.

Namestitev DVB-T/T2

Zemeljske nastavitve

Tu morate za začetek iskanja zgolj pritisniti OK.

Vse nastavitve so izbrane samodejno v skladu z izbiro države, ki ste jo opravili v prvem koraku.

POMNITE: Če je vaša antena aktivna, preverite zunanji vir napajanja v navodilih za uporabo za anteno. TV aparat NE more dovajati energije za aktivno anteno.

Namestitev DVB-C

Kabelske nastavitve

Za poudarek svojih nastavitev pritisnite **▲▼◀▶**.

Vrsta skeniranja Lahko izbirate med Skeniranje omrežja, Polno ali Slepo pregledovanje. (Privzeto Skeniranje omrežja je priporočeno za hitro iskanje)

POMNITE: Polno skeniranje bo trajalo približno 20 minut, odvisno od vašega kabelskega omrežja)

Frekvenca	Vnesite (z 0 ~ 9) glavno frekvenco v KHz, ki jo uporablja vaš ponudnik.
ID omrežja	Vnesite (z 0 ~ 9) ID omrežja, ki jo uporablja vaš ponudnik.
Simbol	Vnesite (z 0 ~ 9) Simbol, ki ga uporablja vaš ponudnik. (Ks/s)

POMNITE: preverite nastavitve za svoj kabelski sistem, ki ga uporablja vaš ponudnik!

NASTAVITVE MENIJA

Upravljanje menija (nacin DTV)

Za vstop v glavni meni pritisnite MENU. Za izbiro pojma pritisnite **◀▶** Za vstop v pojem pritisnite OK. Za izbiro podmenije pritisnite **▲▼** in OK. Za izstop iz pojma pritisnite OK.

Meni za slike

Picture Mode	Izberite način za samodejno upravljanje s slikami. Razpoložljive možnosti so Dynamic (dinamični), Standard (standardni), Mild (blagi) in Personal (uporabnik).
Colour Temp	Izberite splošni barvni odtenek slike. Razpoložljive možnosti so Cold (hladna), Medium (srednja) in Warm (topla).
Noise Reduction	Odstranitev šuma v sliki. Razpoložljive možnosti so Off, Low, Middle, High (izklop, nizka, srednja, visoka) in (Privzeto).

V načinu Uporabnik se nastavitve lahko spremenijo za svetlost, kontrast, barvo, odtenek, ostrino in osvetlitev ozadja.

Meni za zvok

Sound Mode	Izberite svoj priljubljeni način zvoka za vsak vhod. Možnosti so Standard, Music, Movie, Sports (standardni, glasba, Im, šport) in Personal (uporabnik).
Treble	Nastavlja višje frekvence zvoka.
Bass	Nastavlja nižje frekvence zvoka.
Balance	Upravlja ravnotežje zvoka med desnim in levim zvočnikom (slušalko).
Auto Volume Level	Nastavlja glasnost v skladu z ravnijo avdio vhoda. Možnost i so On (vklop) in Off (izklop).
SPDIF Mode	Ce je SPDIF izhod povezan z digitalnim domacim avdio sistemom, lahko samodejno izberete Samodejno za izhod Dolby zvoka*. Ce izberete PCM, je izbran samo stereo zv ok in ta izhod lahko izkljucite samo z gumbom Off.
AD Switch	Vklopi Audio opis, nastavitve lahko vklopite v nastavitvi glasnosti AD. Ko vklopite glasovni opis bo govorec opisal dogajanja na zaslonu za slepe ali slabovidne gledalce. (Na voljo le v načinu DTV.)

* Razpoložljivost odvisna od oddajanja

Uporaba osebnega snemalnika

Vam omogoča snemanje vašega priljubljenega televizijskega programa na USB napravo.

Preden uporabite to funkcijo, najprej priključite pomnilniško napravo USB.

Pritisnite Meni, da prikazete glavni meni, izberete »PVR File System« in za vstop pritisnite gumb OK.

1. izberite disk
2. prilagodite možnosti snemanja
3. za pričetek snemanja pritisnite RDEČO tipko

Za ogled posnetega programa pojdite na način USB> Video.

Izberite mapo MSTPVR in izberite datoteko, ki ste jo posneli.

Za predvajanje pritisnite OK. (Enako je, če posnamete digitalni radio program).

SPLOŠNI PODATKI

Delovna napetost: 180 ~ 240 V AC 50/60 Hz

Poraba toka: 50 W

Poraba toka v stanju pripravljenosti: <0.5 W

Delovna temperatura: +5 °C ~ +35 °C

Temperatura shranjevanja: -15 °C ~ +45 °C

Delovna vlaga: 20% ~ 80% RV, ki ne kondenzira

Vlaga pri shranjevanju: 10% ~ 90% RV, ki ne kondenzira

LICENCE

TA IZDELEK JE ZAŠČITEN POD LICENCO AVC PATENT PORTFOLIO ZA OSEBNO IN NEKOMERCIALNO RABO:

(I) ZAKODIRA VIDEO V SKLADU Z AVC STANDARDOM ("AVC VIDEO")

(II) ZA DEKODIRA AVC VIDEA, KI JE BIL ZAKODIRAN S STRANI UPORABNIKA, VKLJUČENEGA V OSEBJENO IN NEKOMERCIALNO DEJAVNOST, KI JE PRIDOBIL VIDEO OD DOBAVITELJA, Z LICENCO ZA AVC VIDEA. NOBENA LICENCA NI IN TUDI NE BO IZDANA ZA KATEROKOLI DRUGO UPORABO. DODATNE INFORMACIJE SO NA VOLJO V MPEG LA, L.L.C. GLEJTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

TA IZDELEK VSEBUJE ENEGA ALI VEČ PROGRAMOV, ZAŠČITENIH V MEDNARODNIH IN ZAKONIH V ZDRUŽENIH DRŽAVAH AMERIKE. Z ZAKONI O AVTORSKIH PRAVICAH KOT NEOBJAVLJENA DELA.

TI SO ZAUPNI PODATKI, KI SO LAST DOLBY LABORATORIES. PREPOVEDANA JE REPRODUKCIJA ALI RAZKRITJE DELNO ALI V CELOTI OZIROMA KAKRŠNAKOLI DRUGA UPORABA TEH PODATKOV RAZEN Z DOVOLJENJEM DOLBY STUDIOS-AVTORSKE PRAVICE 2003-2009 DOLBY LABORATORIES. VSE PRAVICE SO PRIDRŽANE.

TA IZDELEK SE PRODAJA Z OMEJENIM DOVOLJENJEM. UPORABA JE DOVOLJENA ZA UPORABO SAMO V POVEZAVI Z VSEBINO HEVC. TA VSEBUJE VSEBUJE NASLEDNJE TRI NASLEDNJE KVALIFIKACIJE:

(1) ZA OSEBNO UPORABO;

(2) NI NAMENJEN ZA PRODAJO;

(3) VSEBINA, KI JE BILA USTVARJENA S STRANI LASTNIKA.

TA IZDELEK SE NE SME UPORABLJATI V POVEZAVI S HEVC ZAKODIRANO VSEBINO, KI GA JE USTVARI TRETJA OSEBA. ALI PA GA JE UPORABNIK KUPIL OD TRETJE OSEBE. RAZEN ČE JE UPORABNIKU PODELJENA PRAVICA ZA UPORABO IZDELKA S TAKO VSEBINO OD LICENCIJNEGA PRODAJALCA VSEBINE. Z UPORABO SE SMATRA, DA SE STRINJATE Z OMEJITVAMI KOT JE NAVEDENO ZGORAJ.

TESLA izjavlja, da je oprema skladna z evropsko direktivo 2014/30/EU (Elektromagnetna združljivost), direktivo Nizka napetost 2014/35/EU (LVD) in Direktivo Radijska oprema 2014/53/EU in direktivo RoHS 2011/65/EU in je skladna z naslednjimi tehničnimi standardi:

ELEKTROMAGNETNA ZDRUŽLJIVOST

EN 55032:2015 ;EN 55020:2007+A12:2016 ;EN 55024:2010+A1:2015 ;EN 61000-3-2:2014 ;EN 61000-3-3:2013

NIZKA NAPETOST

EN60065:2014

IZDELKI, POVEZANI Z ENERGIJO

Predpisi komisije (EU) št. 642/ 2009; EN50564:2011; IEC62087: 2011

RED

EN 303 340 V1.1.2:2016-09 ;EN 303 372-2 V1.1.1:2016-04

RoHS

EN50581:2012

Predmet sprememb. Zaradi nenehnih raziskav in razvoja tehničnih lastnosti, se lahko oblika in podoba izdelka spremeni. Proizvedeno z licenco podjetja Dolby Laboratories. Dolby Audio in simbol dvojnega D sta blagovni znamki Dolby Laboratories. HDMI, logotip HDMI in multimedijski vmesnik HD so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke HDMI licencirane LLC v Združenih državah Amerike in drugih državah. Vsa imena izdelkov so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

© TESLA 2020. Vse pravice pridržane.

UPUTSTVO

Pribor

1x bezbednosna uputstva/garancija, 1x daljinski upravljač, 2x AAA baterije

Postavljanje opreme

 **Fig.1 NAPOMENA:** Grafika samo kao primer.

Postavite ekran na čvrstu vodoravnu površinu, kao što je sto. Za ventilaciju ostavite 10 cm slobodnog celog seta. Da bi se sprečila bilo koja nezgoda i nesigurna situacija, ne stavljajte nikakve predmete na set. Ovaj uređaj se može koristiti u tropskim i/ili umerenim klimatskim uslovima. Simboli služe kako sledi.

UPOZORENJE

Označava upozorenje.

PAZNJA

Označava bilo koju drugu dodatnu važnu ili korisne informacije.

MENU

Predstavlja dugme na daljinskom upravljaču ili televizoru. (Zatamnjena slova)

Prei na

Predstavlja stavku izbora unutar prozora. (Italic slova)

INSTALACIJA

Default PIN code: 0000

Prednja strana

 **Fig.2 NAPOMENA:** Grafika za samo primer.

1. Indikator uključenosti/senzor za daljinski upravljač
2. Zvučnici
3. Dugme: Uključeno

Zadnja strana

 **Fig.3 NAPOMENA:** Grafika za samo primer.

1. AC ULAZ (FIKSNI KABL)

Glavni kabl za napajanje (180 - 240 V ~ 50/60 Hz)

2. Vesa 100 x 100

4 x otvora za šrafove za montažu TV-a na zidu

 **Fig.3a NAPOMENA:** Grafika za samo primer.

dugme

1. Uključite TV.
2. Kada je TV uključen, pritisnite dugme kako bi se prikazao Meni dugmeta.
3. U Meniju, kratko pritisnite da biste odabrali, dugo pritisnite da biste potvrdili izbor.

Bočni panel



Fig.3b NAPOMENA: Grafika za samo primer.

USB	Priključite USB uređaj za reprodukciju multimedijalnih datoteka.
AV IN	Video i levu/desnu audio konekciju.
HDMI 1	Spojte HDMI ulazni signal iz izvora signala, kao što su DVD, Blu-ray playera ili konzole za igranje.
HDMI 2 (ARC)	Spojte HDMI ulazni signal iz izvora signala, kao što su DVD, Blu-ray playera ili konzole za igranje ili direktno na digitalni pojačavač koji podržava ARC funkciju. Ovaj ulaz je opremljen sa funkcijom ARC (povratni audio kanal) da obezbedi audio konekcije i za punu Dolby audio podršku.
ANTENNA IN	Priključite zemaljsku ili kablovsku konekciju od vašeg operatera na TV za pretraživanje programa.
S/PDIF	Da biste povezali televizor s kompatibilnim digitalnim pojačalom ili kućnom bioskop setu Koristite RCA kabel.
AUDIO OUT (composite)	AUDIO IZLAZ (kompozitni) konektor (izlaz)

Daljinski upravljač



Fig.4 NAPOMENA: Grafika za samo primer.

1. SOURCE	Izabr načina ulaznog izvora
2. ⏻	Pritisnite za uključenje TV-a ili stanje pripravnosti.
3. 0 ~ 9	Izaberite kanal direktno.
4. ECO	Režim osvetljaja ekrana za uštedu energije.
5. GUIDE	Uključuje i isključuje elektronski vodič kroz program. Dostupno samo za digitalne kanale.
6. MENU	Otvoravanje opcija menija.
7. EXIT	Izlazak iz trenutnog menija.
8. ZOOM +/-	Pritisnite da biste izabrali željeni format ekrana. (nije dostupno u USB modu.)
9. ▲▼◀▶	Kretanje po meniju.
10. OK	Confirms your selection. Under the TV source, press the OK key to open the Channel list.
11. OPTION	Prikazuje meni funkcija za obavljanje određenih operacija. Pritisnite da biste direktno ušli u režim slike.
12. RETURN	Povratak na prethodni kanal u TV režimu.
13. VOL +/-	Podešavanje jačine zvuka gore ili dole.
14. INFO	Prikaz informacija o statusu.
15. MUTE	Pritisnite za isključivanje ili vraćanje zvuka.
16. CH +/-	Promena programa gore ili dole.
17. TEXT	Teletext.
18. SUBTITLE	Prikaz menija Jezik titla.
19. LIST	Pritisnite za ulazak u spisak kanala.
20. TV	TV režim.
21. Red, Green, Yellow button	Pritisnite kako biste brzo došli do određenih funkcija.
22. Blue button	Pritisnite kako biste brzo došli do određenih funkcija. U USB režimu pritisnite da biste izaberali sound track režim. U DTV režimu, pritisnite da biste izabrali dostupne audio jezike. U ATV režimu pritisnite da biste izabrali tip zvuka.

Instalacija baterije



Fig.5 NAPOMENA: Slike su samo kao primer. Stvarne stavke mogu se razlikovati.

Mere opreza za korišćenje baterije

Nepravilno korišćenje baterija ce izazvati curenje. Pažljivo sledite ova uputstva.

1. Imajte na umu polaritet baterije kako bi se izbegao kratki spoj.
2. Kada se napon baterije je nedovoljan koji utiču na raspon korišćenja, trebali biste ga zameniti s novom baterijom. Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ne nameravate koristiti duže vreme.
3. Ne koristite različite vrste baterija (na primer mangan i alkalne baterije) zajedno.
4. Ne stavljajte bateriju u vatru, ne puniti i ne rastavljajte baterije.
5. Molimo prilikom odlaganja baterije pridržavati se relevantnih propisa o zaštiti okoline.

Korišćenje daljinskog upravljača

- Koristite daljinski upravljač tako da je okrenut prema senzoru daljinskog TV. Stavke između daljinskog upravljača i senzora na kamkorderu mogao blokirati normalan rad.
- Ne udarajte daljinski upravljač nasilno. Takođe, ne prskati tečnost na daljinski upravljač, ne stavljajte daljinski upravljač na vlažnom mestu.
- Ne stavljajte daljinski upravljač na direktno suncevo svetlo jer će uzrokovati deformaciju jedinice.
- Kada je senzor za daljinski upravljač direktno izložen suncu ili jakom osvetljenju, daljinski upravljač neće raditi. Ako je tako, molimo promenite osvetljenje ili položaj TV-a, ili primaknite daljinski upravljač bliže senzoru daljinskog upravljača.

INSTALACIJA PRVI PUT

Nakon što ste sproveli sva priključivanje, uključite vaš TV. Utaknite utikač kabla za napajanje u zidnu utičnicu, sada treba da se upali crvena LED sijalica. Pritisnite dugme  na vašem daljinskom upravljaču za buđenje TV-a. Na ekranu se pojavljuje izbor jezika i države. Koristite  za izbor OSD jezik prema vašim preferencijama. Koristite  za izbor država i koristite  ponovo za izbor regiona u kome koristite ovaj TV. Ovaj izbor države/regiona je bitno podešavanje, jer se time podešava vremenska zona i ova funkcija pokušać da sortira regionalne kanale prvo ili prema određenom redosledu.

Kada ste završili sva podešavanje, potvrdit e ih sa OK na vašem daljinskom upravljaču i pratite sledeće korake.

Na sledećem ekranu možete odabrati koji tjuner želite da koristite i koje kanale želite da pretražite. Odaberite Tip tjunera i pritiskom na  možete birati između DTV, ATV ili DTV + ATV (DTV za pretraživanje digitalnih signala; ATV za pretraživanje analognih signala). Nakon vašeg izbora pritisnite na  za nastavak ka Digitalni tip.

U ovom meniju možete odabrati koji ulazni izvor želite da koristite:

- DVB-T za prijem zemaljskog signala (korišćenjem unutrašnje ili spoljne antene)
- DVB-C za prijem kablovskog signala. (Priključak za kablovsku izlaznu kutiju)

Zatim se pojavljuje sledeći ekran u zavisnosti od izbora tjunera.

DVB-T/T2 instalacija

Podešavanje zemaljskog signala

Ovde morate da pritisnete samo OK za pocetak pretraživanja.

Sva podešenja su automatski podešena izborom države koju ste napravili u prvom koraku.

NAPOMENA: Ukoliko imate aktivnu antenu, onda proverite uputstvo za upotrebu antene za eksterno napajanje. TV NE može da obezbedi napajanje koje se koristi za aktivnu antenu.

DVB-C instalacija

Kablovsko podešavanje

Pritisnite ▲▼◀▶ za isticanje vaših podešavanja

Tip skeniranja

Možete odabrati Skeniranje mreže, Kompletno ili Slepa pretraga. (Podrazumevano Skeniranje mreže se preporučuje za brzu pretragu)

NAPOMENA: Kompletno skeniranje ce trajati oko 20 minuta, u zavisnosti od vašekablovske mreže.

Frekvencija

Unesite (pomocu 0 ~ 9) glavnu frekvenciju koju koristi vaš operater u KHz.

Mrežni ID

Unesite (pomocu 0 ~ 9) korišćeni Mrežni ID od vašeg operatera.

Simbol

Unesite (pomocu 0 ~ 9) korišćeni Simbol od vašeg operatera. (Ks/s)

NAPOMENA: Proverite podešenja za vaš kablovski sistem koji se koristi od strane vašeg operatera!

PODEŠAVANJE MENIJA

Menu Kontrola (DTV mode)

Pritisnite MENU za izbor stavke. Pritisnite ◀▶ za izbor stavke. Pritisnite ▲▼ i OK za izbor podmenija.

Pritisnite MENU za izlazak iz stavke.

Menu slike

Picture Mode

Odabir načina automatskog podešavanja slike. Dostupne opcije su Dinamican, Standard, Blaga i Korisnik.

Temperatura boje

Odaberite ukupni ton boje na slici. Dostupne opcije su Hladno, Srednje i Toplo.

Smanjenje buke

Uklanjanje smetnje na slici. Dostupne opcije su Isključeno, Niski, Srednja, Visoka i Podrazumevano.

U režimu Korisnik možete menjati podešavanja za Osvetljenje, Kontrast, Boja, Nijansa, Oštrina i Pozadinsko osvetljenje.

Menu zvuka

Način zvuka

Odaberite svoj omiljeni zvučni mod za svaki ulaz. Izbori su Standard, Muzika, Film, Sport i Korisničko.

Treble

Podešavanje niže frekvencije zvuka

Bas

Podešavanje niže frekvencije zvuka

Balance

Kontrola zvuka ravnotežu između levog i desnog zvučnika (slušalice).

Auto Volume Level

Podesite jačinu koja odgovara ulaznom nivou zvuka. Opcije su na i Isključeno.

SPDIF Mode

Kada je SPDIF izlaz priključen na digitalni kućni audio sistem, onda možete odabrati Automatski za automatski izlaz Dolby audio* signala. Kada odaberete PCM, onda je odabran samo stereo audio, a pomocu Isključeno možete isključiti ovaj izlaz.

AD Switch

Uključite Audio opisa, možete aktivirati postavku volumena AD. Kad uključite audio opisa, pripovedač će opisati ono što se događa na ekranu za slepe i slabovide osobe. (Dostupno samo u DTV).

*Dostupnost zavisi od emitera.

Korišćenje PVR funkcije snimanja

Ova funkcija Vam omogućava da snimate omiljene TV programe na USB uređaj. Pre korišćenja ove funkciju, povežite USB uređaj.

Pritisnite Meni da biste videli Glavni meni, izaberite opciju „PVR File System“ i pritisnite OK da biste je otvorili.

1. Izbor diska
2. Podešavanje opcija snimanja
3. Pritisnite CRVENO dugme da biste započeli snimanje

Za gledanje snimljenog programa, uđite u USB režim> Video.

Odaberite folder MSTPVR, a zatim odaberite željeni snimak.

Pritisnite OK za reprodukciju. (isto važi i za snimljen audio program).

OPŠTE KARAKTERISTIKE

Radni napon: 180 ~ 240 V AC 50/60 Hz

Potrošnja struje: 50 W

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: <0.5 W

Radna temperatura: +5 °C ~ +35 °C

Temperatura skladištenja: -15 °C ~ +45 °C

Radna vlaga: 20% ~ 80% relativne vlažnosti bez kondenzacije

Vlažnost skladištenja: 10% ~ 90% relativne vlažnosti bez kondenzacije

LICENCE

OVAJ PROIZVOD JE LICENCIČAN PO AVC PATENTNOJ LICENCI ZA LIČNO I NEKOMERCIJALNO KORIŠĆENJE OD STRANE KORISNIKA U SVRHU (i) KODIRANJA VIDEA U SKLADU SA AVC STANDARDOM („AVC VIDEO“) I/ILI (ii) DEKODIRANJE AVC VIDEA KODIRANIM OD STRANE KORISNIKA U OKVIRU LIČNE I NEKOMERCIJALNE AKTIVNOSTI I/ILI KOJI JE DOBIJEN OD LICENCIČANOG DOBAVLJAČA VIDEO SADRŽAJA ZA OBEZBEĐIVANJE AVC VIDEO SADRŽAJA. LICENCA NEĆE BITI IZDATA NITI ĆE SE ODNOSITI NA BILO KAKVU DRUGU UPOTREBU.

DODATNE INFORMACIJE MOŽETE DA DOBIJETE OD MPEG LA, L.L.C. POGLEDAJTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Ovaj proizvod sadrži jedan ili više programa zaštićenih međunarodnim i američkim zakonima o autorskim pravima kao neobjavljeni radovi. Oni su poverljivi i vlasništvo SU Dolby Laboratories. Njihova reprodukcija ili otkrivanje, u celini ili delimično, ili je proizvodnja derivata iz njih bez izričitog odobrenja Dolby Laboratories zabranjena. Autorska prava 2003-2009 od Dolby Laboratories. Sva prava zadržana.

OVAJ PROIZVOD SE PRODAJE SA OGRANIČENOM LICENCOM I OVLAŠĆEN JE DA SE KORISTI SAMO U VEZI SA HEVC SADRŽAJEM KOJI ISPUNJAVA SVAKU OD SLEDEĆE 3 KVALIFIKACIJE:

(1) HEVC SADRŽAJ SAMO ZA LIČNU UPOTREBU;

(2) HEVC SADRŽAJ KOJI NIJE PONUĐEN ZA PRODAJU; I

(3) HEVC SADRŽAJ KOJI JE STVAREN OD STRANE VLASNIKA PROIZVODA. OVAJ PROIZVOD NE MOŽE DA SE KORISTI ZA POVEZIVANJE SA HEVC KODIRANIM SADRŽAJEM KOJI JE STVOREN OD TREĆE STRANE, NITI KOJI JE KORISNIK NARUČIO ILI NABAVIO OD TREĆE STRANE, OSIM AKO KORISNIKU NIJE DOODELJENO PRAVO NA KORIŠĆENJE PROIZVODA SA TAKVIM SADRŽAJEM OD STRANE LICENCIČANOG PRODAVCA SADRŽAJA. VAŠA UPOTREBA OVOG PROIZVODA U VEZI SA HEVC KODIRANIM SADRŽAJEM PREDSTAVLJA PRIHVATANJE OGRANIČENE ODGOVORNOSTI ZA KORIŠĆENJE PREMA GORE NAVEDENOM.

TESLA izjavljuje da je oprema uskladen sa evropskom direktivom 2014/30/EU (EMP) i direktivom za nizak napon 2014/35/EU (LVD) i direktivom ErP 2009/125/EC i direktivom RoHS 2011/65/EU u skladu sa sledećim tehničkim standardima:

ELEKTROMAGNETNA KOMPATIBILNOST

EN 55032:2015 ;EN 55020:2007+A12:2016 ;EN 55024:2010+A1:2015 ;EN 61000-3-2:2014 ;EN 61000-3-3:2013

NIZAK NAPON

EN60065:2014

PROIZVODI KOJI KORISTE ENERGIJU

Propis komisije (EC) br. 642/2009; EN50564:2011; IEC62087: 2011

RED

EN 303 340 V1.1.2:2016-09 ;EN 303 372-2 V1.1.1:2016-04

RoHS

EN50581:2012

Podložno izmenama. Kao posledica kontinuiranog istraživanja i razvoja tehničke specifikacije, dizajn i izgled proizvoda mogu se promeniti.

Proizvedeno pod licencom Dolby Laboratories. Dolby i simbol dvostrukog D su zaštitni znaci Dolby Laboratories.

HDMI, HDMI logo i High-Definition Multimedia Interface su zaštitni znaci ili registrovani zaštitni znaci HDMI Licensing LLC u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

Svi nazivi proizvoda zaštitni su znaci ili registrovani zaštitni znaci njihovih vlasnika.

© TESLA 2020. Sva prava pridržana.

